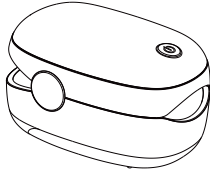


Pulse Oximeter Manual de Usuario YM403



1. Instrucciones de operación

1.1 Instrucciones operativas del producto

1. Instalar dos baterías AAA en el espacio destinado a ellas con las pólitas colocados en la manera correcta y cerrar.
2. Tapone con uno de los dedos el orificio de goma del oxímetro (tapar bien todo el orificio) con la uña hacia arriba, luego suelte la pinza.



3. Presione el botón del interruptor una vez en el panel frontal.
4. El dedo no tiene que temblar durante la medición, no se recomienda la medición en estado de movimiento.
5. Lea el resultado correspondiente en la pantalla de visualización.

*Nota: Por favor, use alcohol medicinal para limpiar el caucho tocado por el dedo dentro del oxímetro, y limpie el dedo usando alcohol medicinal antes y después de cada prueba (El caucho dentro del oxímetro es al caucho médico atóxico que no produce daño para la piel del ser humano). Cuando su dedo está conectado al oxímetro, la superficie de la uña debe estar hacia arriba. Las baterías desechables deben retirarse si no se usan durante un intervalo largo.

Advertencia

- * El tiempo máximo de aplicación para una Sonda de Oxímetro de Pulso en un solo sitio es de 4 horas.
- * La mala aplicación de una Sonda Oxímetro de Pulso con presión excesiva durante períodos prolongados puede provocar una lesión.
- * Luz ambiental (incluida la terapia fotodinámica), movimiento físico (USUARIOS y movimiento impuesto), pruebas diagnósticas, baja perfusión, interferencia electromagnética, EQUIPO QUIRÚRGICO HP, hemoglobina disfuncional, en todos estos casos se podrán producir errores en la lectura del valor de SpO2 (nivel de oxígeno en la sangre).

1.2 Instrucciones de funcionamiento del botón

1. Coloque dos baterías AAA de acuerdo con las instrucciones, el dispositivo se encenderá automáticamente y mostrará la interfaz 1; luego poner en el dedo para medir, si hay dedo para detección per no se empieza a medir, se apaga automáticamente en 8s.
2. Cuando haya batería, pero el oxímetro de pulso se apaga, presione el botón, se abrirá.
3. Durante la medición (hay una señal de medición y una figura), presione brevemente el botón, la interfaz puede cambiar de la interfaz 1 a la interfaz 6 circularmente. Presione el botón durante mucho tiempo durante las mediciones para cambiar a la interfaz del menú de configuración.
4. En la interfaz del menú configuración, presione el botón largamente, puede elegir entre 8 opciones de forma circular, éstas son: Interruptor de alarma (encender/apagar alarma), la suma y resta del valor límite más bajo del oxígeno (SpO2 Lo +/-) la suma y resta del valor límite PR (PR HI +/-, PR LO +/-), el interruptor de sonido PR (BeeP) y la salida del menú (Salir). El color de fondo de estas opciones es un cuadrado azul.
5. En la interfaz del menú Configuración, presione el botón brevemente, podemos operar el valor añadir y restar, o cambiar las opciones actuales, que son: El valor límite inferior de la alarma SpO2 por defecto es 90; el rango ajustable es de 70 a 95 y presionando el botón en breve puede hacer sumar y restar de 1step El valor límite superior de la alarma predefinida PR es 110; el rango ajustable es de 110 a 250 pulsando el botón en breve se puede hacer sumar y restar de Pasos. El valor límite inferior de la alarma por defecto PR es 50, el rango ajustable es de 15 a 95 y presionando el botón en breve puede hacer sumar y restar de 5 pasos valor límite 90, PR superior valor límite: 110, valor PR límite inferior: 50, sonido PR apagado cuando reemplazamos la batería.
6. En la interfaz del menú Configuración, elija la opción Salir y presione el botón brevemente, saldrá de la interfaz del menú de configuración.

2. Alarma

El Oxímetro utiliza los siguientes indicadores de alarma: alarma audible y alarma visual.

*Nota: Para identificar correctamente las alarmas visuales, observe siempre el oxímetro de pulso a menos de 1 metro de su posición.

2.1 Alarma de baja potencia

Cuando la energía de la batería está en el nivel más bajo, la capacidad de la batería indica vacío en la pantalla, recuerde a los usuarios el reemplazo de la batería.

*Nota: Cuando se pierda energía por menos o igual a 30s, la CONFIGURACIÓN DE ALARMA antes de la pérdida de energía se restablecerá automáticamente.

2.2 Alarma audible

La alarma audible es alarma tipo "buzzer", el rango de presión sonora auditiva es de 45dB-70dB.

2.3 SpO2 y alarma PR

*Valor de alarma predefinido de PR: Límite alto: 110BPM; Límite inferior: 50BPM.

*Valor de alarma predefinido de SpO2 90%.

*Cuando está en condiciones de operación, si la medición del valor PR y SpO2 excede el límite de alarma de configuración y el interruptor de alarma está encendido, tiene una alarma sonora y una alarma tipo buzzer.

*Cuando está en condiciones de funcionamiento, si el interruptor de sonido PR está encendido, el PR de medición irá con un sonido PR.

Para probar la alarma de acuerdo con lo siguiente:

- a) Conecte el oxímetro de pulso al simulador;
- b) la configuración del simulador SpO2 90% o PR 200bpm;
- c) la configuración de la alarma del oxímetro de pulso: SpO2 95%, límite máximo PR 110 bpm;
- d) para verificar la alarma del oxímetro de pulso.

3. Especificaciones de SpO2

La velocidad de actualización para el valor y la frecuencia de pulso de SpO2 suele ser de 1 segundo.

El promedio de datos y otro procesamiento de señales en los valores de datos mostrados y transmitidos de SpO2 y la frecuencia de pulso no es superior a 20 segundos. Dependiendo de la magnitud de la diferencia entre el límite de alarma y el valor mostrado, el retraso de generación de la señal de alarma puede ser de 1 segundo a 20 segundos. El retraso máximo de la condición de alarma es de 4 segundos, el retraso de la señal de alarma Alum es de 20 segundos, la condición promedio de alarma es de 2 segundos, la señal de alarma promedio es de 10 segundos.

Debido a que las mediciones del oxímetro de pulso están distribuidas estadísticamente, solo se puede esperar que aproximadamente dos tercios de las mediciones del equipo del oxímetro de pulso caigan dentro del valor de Arma medido por un CO-oxímetro. La adecuación de la señal se indica por forma de onda, y se NORMALIZA.

*Nota: El EQUIPO OXÍMETRO DE PULSO está calibrado para mostrar SATURACIÓN FUNCIONAL DE OXÍGENO No es necesario tener una calibración SpO2 cuando el Oxímetro de Pulso está en uso.

En la tabla siguiente se describen las especificaciones de SpO2.

Tabla 3 Especificaciones de SpO2

Parámetro	Especificación
Rango de medición de SpO2	5%-99%
Precisión de SpO2	±2% en el rango de 70%-99% Otro alcance no está definido.
Rango de alarma SpO2	Consistente con el rango de visualización, la longitud del paso establecido es del 1%.
Rango de frecuencia de pulso	30bpm-250bpm
Precisión de la frecuencia del pulso	±1 bpm
Rango de alarma de frecuencia de pulso	Consistente con el rango de visualización, la longitud del paso establecido es de 5 bpm
Ciclo de actualización de datos	0.25s-2s
SpO2 PR promedio	8s
Sonido de frecuencia de pulso	Tono PR
Pico del rango de longitud de onda	500nm-100nm
Potencia de salida óptica máxima	150mW
Pantalla de frecuencia de pulso	Númérica
Disipación de potencia	en medición normal, menos de 50mA, en estado de apagado, menos de 100uA.

1. La precisión del sensor se obtuvo mediante la realización de estudios controlados de hipoxia en voluntarios adultos sanos y no fumadores (según ISO 80601-2-61). Las lecturas de SpO2 se han comparado con las mediciones de CO-oxímetro en muestras de sangre arterial. Para representar a la población general, datos de al menos 10 sujetos (hombres y mujeres) con una amplia gama de color de piel se tomó para validar la exactitud de la SpO2. Los datos de precisión para los sensores Masimo se incluyen en el prospecto del sensor.
2. La información sobre los rangos de longitud de onda puede ser útil para los médicos que realizan terapia fotodinámica.

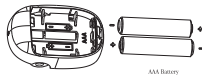
4. Especificaciones de potencia

En la tabla siguiente se describen las especificaciones de potencia.

Tabla 4 Especificaciones de potencia

Parámetro	Especificación
Batería	DC 3V AAA (x2) El oxímetro de pulso se apaga si la energía de la batería está casi agotada.

Instalación de la batería



5. Especificaciones del entorno

La siguiente tabla detalla las especificaciones ambientales.

Tabla 5 Especificaciones ambientales

Parámetro	Especificación
Temperatura	Funcionamiento: 0°C-40°C Almacenamiento: -20°C +55°C
Humedad relativa	Funcionamiento: 15% 0-80% (sin condensación) Almacenamiento: 10% 0-93% (sin condensación)
Presión biométrica	Funcionamiento: 59kPa-107.4 kPa Almacenamiento: 22kPa - 107.4 kPa

6. Reparación y mantenimiento

1. Inspeccione el aparato periódicamente para asegurarse de que no existan daños evidentes que afectaran a la seguridad y el rendimiento del dispositivo.
2. No use cerca de ninguna sustancia inflamable, en condiciones de temperatura y humedad superiores o inferiores a las especificadas. Sobre las condiciones de funcionamiento.
3. Cuando el dispositivo está dañado o mojado, deja de funcionar.
4. Cuando la luz que indica baja carga está en rojo, reemplace la batería de inmediato.
5. Limpie la superficie antes de la medición.
6. Saque la batería cuando el dispositivo no se vaya a usar durante un largo período de tiempo.
7. Por favor, desheche la batería de acuerdo con el las indicaciones locales.
8. Si hay polvo o suciedad en la superficie, se puede usar una densidad del 75% de alcohol medicinal para limpiar la superficie. Por favor, use un paño seco y limpio con poco alcohol para que pueda haber alcohol impregnado en el dispositivo.
9. Las condiciones de transporte y almacenamiento son:
Temperatura: -20°C-35°C Humedad: 10%-93%.

7. Problemas

Problema	Posible razón	Solución
El SpO2 y la pantalla de frecuencia de pulso son inestables.	1. El dedo no está lo suficientemente dentro. 2. El dedo está temblando o los usuarios están en movimiento.	1. Recoloque el dedo e inténtelo de nuevo. 2. Intente que los usuarios mantengan la calma.
El dispositivo no se puede encender.	1. Las baterías están agotadas o casi agotadas. 2. La batería no se han insertado correctamente. 3. Mal funcionamiento del dispositivo.	1. Cambiar baterías. 2. Vuelva a instalar las baterías. 3. Póngase en contacto con el centro de servicio local.
La luz indicadora se apaga repentinamente.	1. El dispositivo se apaga automáticamente cuando no recibe señal durante 8 segundos. 2. Las baterías están casi agotadas.	1. Normal 2. Cambiar baterías
El SpO2 y la alarma de frecuencia de pulso.	El valor ha excedido el límite de alarma alto o por debajo del límite bajo de alarma.	Compruebe el estado fisiológico de los usuarios y la configuración del límite de alarma.

8. Accesorios

Oxímetro de pulso de la yema del dedo, 1pcs.
Manual de usuario, 1pcs.

Fecha última revisión: 24/10/2022 V2



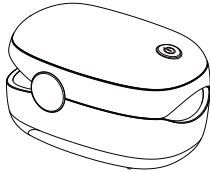
Fabricante:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youlitong Technology
Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng
Community, Longtitan Street Pingshan District,
518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding
Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537
Hamburg, Germany

Pulse Oximeter User Manual

YM403



1. Operation Instructions

1.1 The product Operation Instructions

1. Installing two AAA batteries into battery cassette in correct polarities and cover it.
2. Plug one of fingers into rubber hole of the Oximeter (it is best to plug the finger thoroughly) nail surface upward, then releasing the clamp



3. Press the switch button once on front panel.
4. Your finger do not tremble during the Oximeter is working Your bod is not recommended in moving status.
5. Read correspondent date from display screen.

Note - Please use the medical alcohol to clean the rubber touching the finger inside of Oximeter, and clean the test finger using medical alcohol before and after each test (The rubber inside of the Oximeter belongs medical rubber which has no toxin and no harmful to the skin of human being). When your finger is plugged into the Oximeter, your nail surface must be upward.
Disposable batteries should be unloaded when used for a long interval.

Warning

- * The maximum application time for a PULSE OXIMETER PROBE at a single site is 4 hours.
- * The misapplication of PULSE OXIMETER PROBE with excessive pressure for prolonged periods can induce pressure injury.
- * Ambient light (including photodynamic therapy), physical movement (USERS and imposed motion), diagnostic testing, low perfusion; electromagnetic interference, HF SURGICAL EQUIPMENT; dysfunctional haemoglobin, there will be windage for SpO2 value.

1.2 Button operating Instructions

1. Put into two AAA batteries according to the instructions, the device will turn on automatically and display interface 1, then put into finger for measuring, if there is finger for detection and without operation, it power off automatically in 8s.
2. When there is battery, but the Pulse Oximeter power off, press the button, it will be opened.
3. During the measurement (there is a measurement signal and figure), press the button shortly, the interface can turn from interface 1 to interface 6 circularly. Press the button longly during the measurement, it can turn to settings menu interface.
4. In the Settings menu interface, press button longly, it can choose 8 options circularly, they are Alarm switch (Alarm Sound on / off), the add and subtract of oxygen lower limit value (SPO2 Lo +/-), PR Sound switch (PR Hi +/- PR LO +/-), PR Sound switch (BeeP) and the withdraw from the menu (Exit). The selected options foreground color will become Blue Square.
5. In the Settings menu interface, press button shortly, we can operate the value add and subtract or switch of current options, they are: The SpO2 default alarm lower limit value is 90, the adjustable range is from 70 to 95 and pressing the button shortly can do add and subtract of step. The PR default alarm upper limit value is 110, the adjustable range is from 110 to 250 and pressing the button shortly can do add and subtract of Steps. The PR default alarm lower limit value is 50, the adjustable range is from 15 to 95 and pressing the button shortly can do add and subtract of 5 steps limit value 90, PR upper limit value: 110, PR lower limit value: 50, PR sound off when we replaced the battery.
7. In the Settings menu interface, choose to Exit option and press button shortly, it will quit the setting menu interface.

2. Alarm

The Pulse Oximeter uses the following alarm indicators: audible alarm and visual alarms.

Note-To correctly identify visual alarms, always observe the Pulse Oximeter within 1 meter of its position.

2.1 Low power alarm

when battery power is at lowest level, the battery capacity indicates empty in Display, remind users of replacement of battery.

Note - When power is lost for less than or equal to 30s, the ALARM SETTINGS prior to the power loss shall be restored automatically.

2.2 Audible alarm

The audible alarm is buzzer alarm; the auditory sound pressure range is 45dB-70dB

2.3 SpO2 and PR alarm

- * Default alarming Value of PR: High Limit : 110BPM; Lower Limit : 50BPM.
- * Default alarming Value of SpO2 : 90%.
- * When it is under operation conditions, if the measurement of the PR and SpO2 value exceed the setting alarm limit and the alarm switch is on, it has a sound alarm and its long buzzer alarm.
- * When it is under operation conditions, if the PR sound switch is on, the measurement PR will go with a PR sound.

To test the alarm according the following:

- a) Connect the Pulse Oximeter to simulator;
- b) the simulator setting; SpO2 90%, PR 200bpm;
- c) the Pulse Oximeter alarm setting; SpO2 95%, PR High Limit 110 bpm;
- d) to verify the Pulse Oximeter alarm.

3. SpO2 Specifications

The update rate for the SpO2 value and pulse rate is typically 1 second. Data averaging and other signal processing on the displayed and transmitted data values of SpO2 and pulse rate is not more than 20 seconds. Depending on the magnitude of difference between the alarm limit and the displayed value, the alarm signal generation delay may be from 1 second to 20 seconds. The maximum alarm condition delay is 4 seconds, the Alarm alarm signal delay is 20 seconds, the average alarm condition is 2 seconds, the average alarm signal is 10 seconds.

Because pulse oximeter measurements are statistically distributed, only approximately two-thirds of pulse oximeter equipment measurements can be expected to fall within the Arms value measured by a CO-oximeter.

The signal adequacy is indicated by waveform, and it is NORMALIZED.

Note-The PULSE OXIMETER EQUIPMENT is calibrated to display FUNCTIONAL OXYGEN SATURATION It is not necessary to have a SpO2 calibration when the Pulse Oximeter is in use.

The following table describes the SpO2 specifications

Table 3 SpO2 Specifications

Parameter	Specification
SpO2 measurement range	5%-99%
SpO2 accuracy	± 2% in the range of 70%-99% Other scope is not defined
SpO2 Alarm range	Consistent with the display range, the set step length is 1%
Pulse rate range	30 bpm-250 bpm
Pulse rate accuracy	±1 bpm
Pulse rate Alarm range	Consistent with the display range, the set step length is 5bpm
Data update cycle	0.25s-2s
SpO2 PR average	8s
Pulse rate sound	PR tone
Peak Wavelength range	500 nm-100nm
Maximum optical output power	150 mW
Pulse rate display	Numeric
Power dissipation	in normal measurement, less than 50 mA, in power off state, less than 100 uA;

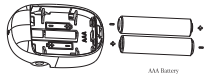
- (1) Sensor accuracy was obtained by performing controlled hypoxia studies on healthy, non-smoking adult volunteers (according to ISO 80601-2-61). The SpO2 readings have been compared to CO-oximeter measurements on arterial blood samples. To represent the general population, data from at least 10 subjects (male and female) with a wide range of skin color was taken to validate SpO2 accuracy. Accuracy data for Masimo sensors is included in the sensor package insert.
- (2) Information about wavelength ranges can be useful for clinicians performing photodynamic therapy.

4. Power Specifications

The following table describes the power specifications

Parameter	Specification
Battery	DC 3V AAA (X2) The Pulse Oximeter powers off if the battery power is almost depleted.

Battery Installation



5. Environmental Specifications

The following table describes the environmental specifications

Parameter	Specification
Temperature	Operating: 0 C-40 C Storage: -20 C + 55 C for the device
Relative humidity	Operating: 15% 0-80% (noncondensing) Storage: 10% 0-93% (noncondensing)
Brometric pressure	Operating: 59 kPa-107.4 kPa Storage: 22 kPa-107.4 kPa

6. Repair and Maintenance

- 1.Regular inspection to make sure that no obvious damage existed to affect the safety and performance of device.
2. No flammable substance, overtop or lower temperature and humidity existed
3. When the device is dabbled or there is hydraulic set existed, stop operating
- 4.When lower power capacity light in red pls replace the battery right away.
5. Pls clean the surface before applying for detection.
6. Pls take out the battery when device is not used for a period of time.
7. Pls dispose the battery according to the local statute.
8. If there is dust or dirt on surface, 75% density of medical alcohol can be used to clean the surface. Pls use dry fabric with little alcohol to can be alcohol permeates into the device.
9. The transportation and storage conditions are :
Temperature : -20C-55°C ; Humidity : 10% -93%

7. Troubleshooting

Trouble	Possible Reason	Solution
The SpO2 and pulse Rate display instable	1.The finger is not places inside enough. 2.The finger is shaking or the users is moving.	1. Place the finger properly and try again. 2. Let the users keep calm.
The device can not turn on	1.The batteries are drained or almost drained. 2.The batteries are not inserted properly. 3. The device's malfunction.	1. Change batteries 2. Reinstall batteries 3. Please contact the local service center.
The indicator light is off suddenly	1. The device willpower off automatically when it gets no signal for 8 seconds. 2. The batteries are almost drained.	1. Normal 2. Change batteries
The SpO2 and pulse Rate alarm	The value has exceeded the high alarm limit or below the low the alarm limit.	Check the users physiological status, and alarm limit set up.

8. Accessory

Fingertip Pulse Oximeter:1pcs
User Manual :1pcs

Date of last revision: 24/10/2022 V2

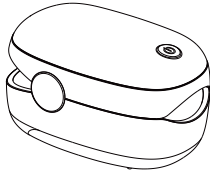


Manufacturer:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youlitong Technology
Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng
Community, Longtan Street Pingshan District,
518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537
Hamburg, Germany

Pulse Oximeter Manual de Usuário YM403



1. Instruções de operação

1.1 Instruções de operação do produto

1. Instale duas pilhas AAA no espaço destinado a elas com os pólos colocado da maneira correta e fechado.
2. Tape o orifício de borracha do oxímetro com um dos dedos (tampa todo o orifício bem) com a unha voltada para cima e, em seguida, solte a braçadeira.



3. Pressione o botão do interruptor uma vez no painel frontal.
4. O dedo não precisa tremer durante a medição, a medição não é recomendada em estado de movimento.
5. Leia o resultado correspondente na tela de exibição.

*Nota: Por favor, use álcool medicinal para limpar a borracha tocando pelo dedo dentro do oxímetro e limpe o dedo usando álcool medicinal antes e depois de cada teste (a borracha dentro do oxímetro é borracha médica não tóxica que é inofensiva para a pele humana).

Quando o dedo estiver conectado ao oxímetro, a superfície da unha deve ficar voltada para cima. As baterias descartáveis devem ser removidas se não forem usadas por um longo intervalo.

Advertencia

- * O tempo máximo de aplicação de uma Sonda de Oxímetro de Pulso em um único sítio é de 4 horas.
- * Aplicação incorreta de uma Sonda de Oxímetro de Pulso com pressão O uso excessivo por longos períodos de tempo pode causar lesões.
- * Luz ambiente (incluindo terapia fotodinâmica), movimento físico (usuários e movimento imposto), testes diagnósticos, baixa perfusão; interferência eletromagnética, HP EQUIPAMENTO CIRÚRGICO, hemoglobina disfuncional, em todos esses casos podem ocorrer erros na leitura do valor de SpO2 (nível de oxigênio no sangue).

1.2 Instruções de funcionamento do botão

1. Insira duas pilhas AAA de acordo com as instruções, o dispositivo ele ligará automaticamente e mostrará a interface 1; em seguida, coloque o dedo para medir, se houver dedo para detectar, mas não começar a medir, ele desligará automaticamente em 8s.
2. Quando houver bateria, mas o oxímetro de pulso desligar, pressione o botão, ele será aberto.
3. Antes da medição (há um sinal de medição e uma figura), pressione pressione rapidamente o botão, a interface pode alternar da interface 1 para a interface 6 circularmente. Pressione e segure o botão durante as medições para alternar para a interface do menu de configuração.
4. Na interface do menu de configuração, pressione e segure o botão, você pode escolher entre 8 opções de forma circular, são elas: Interruptor de alarme (ligar/desligar o alarme), adição e subtração do valor limite inferior de oxigênio (SPO2 Lo +/-) adição e subtração do limite PR (PR Hi +/- PR LO +/-), o interruptor de som PR (BeeP) e a saída do menu (Exit). A cor de fundo dessas opções é um quadrado azul.
5. Na interface do menu Configurações, pressione o botão brevemente, podemos operar o valor adicionado e subtraído, ou alterar as opções atuais, que São eles: O valor padrão do limite inferior do alarme de SpO2 é 90; a faixa ajustável é de 70 a 95 e pressionando o botão brevemente você pode adicionar e subtrair de 1step O valor do limite superior do alarme padrão PR é 110; a faixa ajustável é de 110 a 250 e pressionando o botão brevemente você pode adicionar e subtrair de Passos. O valor do limite inferior do alarme PR padrão é 50, a faixa ajustável é de 15 a 95 e pressionando o botão brevemente pode fazer 5 etapas, adicionar e subtrair valor limite 90, valor limite superior PR: 110, valor limite inferior PR: 50, som PR desligado quando substituímos a bateria.
6. Na interface do menu Configurações, escolha a opção Sair e pressione o botão brevemente, ele sairá da interface do menu de configuração.

2. Alarme

O Oxímetro usa os seguintes indicadores de alarme: alarme sonoro e alarme visual.

*Nota: Para identificar corretamente os alarmes visuais, observe Sempre mantenha o oxímetro de pulso a 1 metro de sua posição.

2.1 Alarme de baixa potencia

Quando a energia da bateria está no nível mais baixo, a capacidade da bateria indica que está vazia na tela, lembre os usuários de substituir a bateria.

*Nota: Quando a energia é perdida por menos ou igual a 30s, SETUP O ALARME antes da perda de energia, será redefinido automaticamente.

2.2 Alarme sonoro

O alarme sonoro é do tipo "buzzer", a faixa de pressão sonora auditiva é de 45dB-70dB.

2.3 Alarme SpO2 e PR

*Valor de alarme padrão PR: Limite alto: 110BPM; Limite inferior: 50BPM.

*Valor de alarme predeterminado de SpO2 90%

*Quando estiver em condições de operação, se a medição do valor PR e SpO2 excede o limite de alarme definido e o interruptor de alarme está ligado, tem alarme sonoro e alarme sonoro.

*Quando estiver em condições de funcionamento, se o interruptor de som PR estiver ativado, a medição PR irá com o som PR.

Para testar o alarme de acordo com o seguinte:

- a) Conecte o oxímetro de pulso ao simulador;
- b) a configuração do simulador SpO2 90% o PR 200bpm;
- c) a configuração do alarme do oxímetro de pulso: SpO2 95%, limite máximo PR 110 bpm;
- d) para verificar o alarme do oxímetro de pulso.

3. Especificações de SpO2

A taxa de atualização para o valor SpO2 e a taxa de pulso é geralmente de 1 segundo. A média de dados e outro processamento de sinal nos valores de dados exibidos e transmitidos de SpO2 e taxa de pulso não é superior a 20 segundos. Dependendo da magnitude da diferença entre o limite de alarme e o valor exibido, o atraso na geração do sinal de alarme pode ser 1 segundo a 20 segundos. O atraso máximo da condição de alarme é de 4 segundos, o atraso do sinal de alarme Alum é de 20 segundos, a condição média de alarme é de 2 segundos, o sinal de alarme médio é de 10 segundos. Como as medições do oxímetro de pulso são estatisticamente distribuídas, pode-se esperar que apenas cerca de dois terços das medições do equipamento do oxímetro de pulso caiam dentro do valor de Arms medido por um CO-oxímetro. A adequação do sinal é indicada pela forma de onda e é NORMALIZADA.

*Nota: O EQUIPAMENTO OXÍMETRO DE PULSO é calibrado para exibir SATURAÇÃO DE OXIGÊNIO FUNCIONAL Não é necessário ter uma calibração de SpO2 quando o oxímetro de pulso estiver em uso.

A tabela a seguir descreve as especificações do SpO2.

Tabela 3 Especificações de SpO2

Parâmetro	Especificação
Faixa de medição de SpO2	5%-99%
Precisão de SpO2	±2% na faixa de 70% -99% Outro alcance não está definido.
Faixa de alarme SpO2	Consistente com a faixa de exibição, o comprimento do passo definido é de 1%.
Faixa de frequência de pulso	30bpm-250bpm
Precisão da frequência de pulso	±1 bpm
Faixa de alarme de frequência de pulso	Consistente com a faixa de exibição, o comprimento do passo definido é de 5 bpm
Ciclo de atualização de dados	0,25s-2s
SpO2 PR médio	8s
Som de frequência de pulso	Tono PR
Pico da faixa de longitude de onda	500nm-100nm
Potência de saída óptica máxima	150mW
Ecran de frequência de pulso	Númérica
Disipação de potencia	na medição normal, menos de 50mW, no estado de desligamento, menos de 100uW,

1). A precisão do sensor foi obtida conduzindo estudos de hipóxia controlada em voluntários adultos saudáveis e não fumantes (de acordo com a ISO 80601-2-61). As leituras de SpO2 foram comparadas com medições de CO-oxímetro em amostras de sangue arterial. Para representar a população em geral, dados de pelo menos 10 indivíduos (homens e mulheres) com uma ampla gama de cores de pele foram obtidos para validar a precisão do SpO2. Os dados de precisão dos sensores Masimo estão incluídos no folheto do sensor.

2). As informações sobre as faixas de comprimento de onda podem ser úteis para os médicos que realizam terapia fotodinâmica.

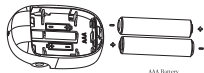
4. Especificações de energia

A tabela a seguir descreve as especificações de energia.

Tabela 4 Especificações de potencia

Parâmetro	Especificação
Pilha	DC 3V AAA (x2) O oxímetro de pulso se apaga se a energia da bateria este quase esgotada.

Instalação da pilha



5. Especificações do ambiente

A tabela a seguir detalha as especificações ambientais.

Tabela 5 Especificações Ambientais

Parâmetro	Especificação
Temperatura	Funcionamento: 0°C-40°C Armazenamento: -20°C + -55°C
Humidade relativa	Funcionamento: 15% 0-80% (sem condensação) Armazenamento: 10% 0-93% (sem condensação)
Pressao biométrica	Funcionamento: 59kPa-107,4 kPa Armazenamento: 22kPa - 107,4 kPa

6. Reparo e manutenção

1. Inspeção e o aparelho periodicamente para garantir que não haja danos óbvios que afetariam a segurança e o desempenho do dispositivo.
2. Não use perto de qualquer substância inflamável, em condições de temperatura e humidade maior ou menor do que o especificado. Sobre as condições de operação.
3. Quando o dispositivo está danificado ou molhado, ele para de funcionar.
4. Quando a luz de carga baixa estiver vermelha, substitua a bateria de reserva.
5. Limpe a superfície antes de la medição.
6. Retire a bateria quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo.
7. Descarte a bateria de acordo com as diretrizes locais.
8. Se houver poeira ou sujeira na superfície, uma densidade de 75% de álcool médico para limpar a superfície. Utilize um pano seco e limpo com pouco álcool para que não haja álcool impregnado no aparelho.
9. As condições de transporte e armazenamento são: Temperatura: -20°C-55°C Humidade: 10%-93%.

7. Problemas

Problema	Possível razão	Solução
O SpO2 e o ecran de frequência de pulso são instáveis.	1. O dedo não está o suficiente dentro. 2. O dedo está tremendo ou os usuários estão em movimento.	1. Recoloque o dedo e intente-o de novo. 2. Intente que os usuarios mantenham a calma.
O dispositivo não se pode acender.	1. As pilhas estão agotadas ou quase agotadas. 2. As pilhas não se colocaram corretamente. 3. Mau funcionamento do dispositivo.	1. Mudar pilhas. 2. Volte a instalar as pilhas 3. Ponha-se em contacto com o centro de serviço local.
A luz indicadora se apaga repentinamente.	1. O dispositivo se apaga automaticamente quando não recebe sinal durante 8 segundos. 2. As pilhas estão quase agotadas.	1. Normal 2. Mudar pilhas
O SpO2 e o alarme de frequência de pulso.	O valor excede o limite de alarme alto ou por debajo do limite baixo de alarme.	Verifique o estado fisiológico dos usuários e configurações do limite de alarme.

8. Acessórios

Oxímetro de pulso de dedo, 1pcs.
Manual do usuário, 1pcs.

Data da última revisão: 24/10/2022 V2

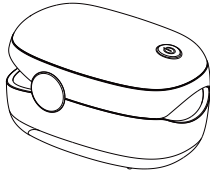


Fabricante:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youlitong Technology Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng Community, Longtian Street Pingshan Distric, 518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Pulsoximeter Benutzerhandbuch YM403



1. Betriebsanleitung

1.1 Bedienungsanleitung für das Produkt

- Legen Sie zwei AAA-Batterien mit der richtigen Polung in das Batteriefach ein und schließen Sie das Batteriefach.
- Verschließen Sie das Gummiloch des Oximeters mit einem Ihrer Finger (das ganze Loch gut verschließen), wobei der Fingernagel nach oben zeigt, und lösen Sie dann die Klemme.



- Drücken Sie die Umschalttaste an der Vorderseite des Geräts einmal.
- Der Finger sollte während der Messung nicht zittern, eine Messung in bewegtem Zustand wird nicht empfohlen.
- Lesen Sie das entsprechende Ergebnis auf dem Bildschirm ab.

***Hinweis:** Bitte verwenden Sie medizinischen Alkohol, um das Gummi zu reinigen, mit dem der Finger im Inneren des Oximeters in Berührung kommt, und reinigen Sie den Finger mit medizinischem Alkohol vor und nach jedem Test. (Das Gummi im Inneren des Oximeters ist ungiftig und unbedenklich für die menschliche Haut).
Wenn Ihr Finger mit dem Oximeter verbunden ist, sollte die Oberfläche des Fingernagels nach oben zeigen. Einwegbatterien sollten entfernt werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden.

Warnung

- Die maximale Anwendungszeit für eine PULSE OXYMETER PROBE an einem einzigen Standort beträgt 4 Stunden.
- Die falsche Anwendung einer PULSE OXYMETER PROBE mit übermäßigem Druck über längere Zeiträume kann zu Verletzungen führen.
- Umgebungslicht (einschließlich photodynamische Therapie), körperliche Bewegung (BENUTZER und aufgezogene Bewegung), diagnostische Tests, geringe Durchblutung, elektromagnetische Interferenzen, HP-CHIRURGISCHE AUSRÜSTUNG, dysfunktionales Hämoglobin, die alle Fehler in der SpO2-Messung (Blutsauerstoffgehalt) verursachen können.

1.2 Bedienungsanleitung für die Taste

- Legen Sie zwei AAA-Batterien nach den Anweisungen, wird das Gerät automatisch einschalten und zeigen Sie die Schnittstelle 1, dann legen Sie den Finger zu messen, wenn es Finger zu erkennen, aber nicht beginnen zu messen, wird es automatisch in 8s ausschalten.
- Wenn die Batterie vorhanden ist, aber das Pulsoximeter ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste, es wird geöffnet.
- Während der Messung (es gibt ein Messsignal und eine Zahl), kurz die Taste drücken, kann die Schnittstelle von Schnittstelle 1 auf Schnittstelle 6 kreisförmig umschalten. Drücken Sie während der Messung lange auf die Taste, um in das Konfigurationsmenü zu wechseln.
- In der Setup-Menü-Schnittstelle, lange drücken Sie die Taste, können Sie aus 9 Optionen in kreisförmiger Form zu wählen, diese sind: Alarmschalter (Alarm ein/ausschalten), die Summe und Subtraktion des unteren Sauerstoffgrenzwertes (SP02 Lo +/), die Summe und Subtraktion des PRGrenzwerthes (PR HI +/-), PR LO +/-), der PR-Tonschalter (BeeP) und der Menüausgang (Exit). Die Hintergrundfarbe dieser Optionen ist ein blaues Quadrat.
- In den Einstellungen Menü-Schnittstelle, drücken Sie die Taste kurz, können wir die addieren und subtrahieren Wert, oder ändern Sie die aktuellen Optionen, die sind: Der untere Grenzwert des standardmäßigen SpO2-Alarmes ist 90, der einstellbare Bereich reicht von 70 bis 95 und durch kurzes Drücken der Taste kann lteo addiert und subtrahiert werden. Der obere Grenzwert des standardmäßigen PR-Alarmes ist 110, der einstellbare Bereich reicht von 110 bis 250 und durch kurzes Drücken der Taste kann Steps addiert und subtrahiert werden. Der untere Grenzwert des Standardalarms PR ist 50, der einstellbare Bereich ist 15 bis 95 und durch kurzes Drücken der Taste kann die Addition und Subtraktion von 5 Schritten Grenzwert 90, oberer Grenzwert PR: 110, unterer Grenzwert PR: 50, Ton PR aus, wenn wir die Batterie ersetzen.
- Wählen Sie in der Schnittstelle des Konfigurationsmenüs die Option Beenden und drücken Sie kurz die Taste, um die Schnittstelle des Konfigurationsmenüs zu verlassen.

2. Alarma

Das Oximeter verfügt über folgende Alarmanzeigen: akustischer Alarm und optischer Alarm.

***Hinweis:** Um visuelle Alarme richtig zu erkennen, beobachten Sie das Pulsoximeter immer in einem Abstand von 1 Meter zu Ihrer Position.

2.1 Alarm bei niedriger Leistung

Wenn die Batterieleistung am geringsten ist, wird die Batteriekapazität auf dem Display als leer angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, die Batterie zu ersetzen.

***Hinweis:** Bei einem Stromausfall von weniger als oder gleich 30 Sekunden werden die ALARMEINSTELLUNGEN vor dem Stromausfall automatisch zurückgesetzt.

2.2 Akustischer Alarm

Der akustische Alarm ist ein Summertyp; der hörbare Schalldruckbereich beträgt 45dB-70dB.

2.3 SpO2 und PR-Alarm

*Standard-PR-Alarmwert: Obere Grenze: 110 BPM; Untere Grenze: 50 BPM.

*Standard-Alarmwert von SpO2 90%.

*Wenn im Betriebszustand der gemessene PR- und SpO2-Wert den Konfigurationsalarmgrenzwert überschreitet und der Alarmschalter eingeschaltet ist, ertönt ein akustischer Alarm und ein Alarnton.

*Im Betriebszustand, wenn der PR-Ton-Schalter eingeschaltet ist, gibt der Mess-PR einen PR-Ton von sich.

Testen Sie den Alarm gemäß den folgenden Anweisungen:

- Schließen Sie das Pulsoximeter an den Simulator an;
- Simulatorkonfiguration SpO2 90% oder PR 200bpm;
- die Alarminstellung des Pulsoximeters: SpO2 95%, Höchstgrenze PR 110 bpm;
- um den Alarm des Pulsoximeters zu überprüfen.

3. SpO2 Spezifikationen

Die Aktualisierungsrate für den Wert und die Impulsrate von SpO2 beträgt normalerweise 1 Sekunde.
Die Mittelwertbildung der Daten und andere Signalverarbeitungen an den angezeigten und übertragenen Datenwerten von SpO2 und der Pulsfrequenz betragen nicht mehr als 20 Sekunden. Je nach Höhe der Differenz zwischen dem Alarmgrenzwert und dem angezeigten Wert kann die Verzögerung bei der Erzeugung des Alarmsignals zwischen 1 Sekunde und 20 Sekunden betragen. Die maximale Verzögerung der Alarmbedingung beträgt 4 Sekunden; die Verzögerung des Alarmsignals beträgt 20 Sekunden; die durchschnittliche Alarmbedingung beträgt 2 Sekunden, das durchschnittliche Alarmsignal beträgt 10 Sekunden. Da die Pulsoximetermessungen statistisch verteilt sind, ist zu erwarten, dass nur etwa zwei Drittel der Pulsoximetermessungen innerhalb des von einem CO-Oximeter gemessenen Arms-Wertes liegen. Die Anpassensicherheit des Signals wird durch die Wellenform angezeigt und ist NORMALISIERT.

***Hinweis:** Das Pulsoximeter ist so kalibriert, dass es die funktionelle Sauerstoffsättigung anzeigt. Eine SpO2-Kalibrierung ist nicht erforderlich, wenn das Pulsoximeter in Gebrauch ist.

In der folgenden Tabelle werden die Spezifikationen von SpO2 beschrieben.

Tabelle 3 SpO2 Spezifikationen

Parameter	Spezifikation
SpO2-Messbereich	5%-99%
SpO2-Genauigkeit	±2% im Bereich von 70% -99% Anderer Geltungsbereich nicht definiert.
SpO2-Alarmbereich	In Übereinstimmung mit dem Anzeigebereich beträgt die eingestellte Schrittlänge 1%.
Pulsfrequenzbereich	30bpm-250bpm
Genauigkeit der Pulsfrequenz	±1 bpm
Pulsfrequenz-Alarmbereich	In Übereinstimmung mit dem Anzeigebereich beträgt die eingestellte Schrittlänge 5 bpm.
Zyklus der Datenaktualisierung	0,25s-2s
Durchschnittlicher SpO2 PR	8s
Impulsfrequenz-Ton	Klang PR
Spitzenwert des Wellenlängenbereichs	500nm-100nm
Maximale optische Ausgangsleistung	150mW
Anzeige der Pulsfrequenz	Numerisch
Verlustleistung	bei normaler Messung weniger als 50mA, im ausgeschalteten Zustand weniger als 100uA;

- Die Genauigkeit des Sensors wurde durch kontrollierte Hypoxie-Studien an gesunden, nicht rauchenden erwachsenen Freiwilligen (gemäß ISO 80601-2-61) ermittelt. Die SpO2-Messungen wurden mit CO-Oximeter-Messungen in arteriellen Blutproben verglichen. Um die Allgemeinbevölkerung zu repräsentieren, wurden Daten von mindestens 10 Personen (männlich und weiblich) mit einer breiten Palette von Hautfarben genommen, um die Genauigkeit von SpO2 zu validieren. Die Genauigkeitsdaten für Masimo-Sensoren sind in der Packungsbeilage des Sensors enthalten.
- Informationen über Wellenlängenbereiche können für Ärzte, die eine photodynamische Therapie durchführen, nützlich sein.

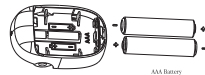
4. Leistungsdaten

Die Leistungsdaten sind in der nachstehenden Tabelle beschrieben.

Tabelle 4 Leistungsdaten

Parameter	Spezifikation
Batterie	DC 3V AAA (x2) Das Pulsoximeter schaltet sich ab, wenn die Batterieleistung fast erschöpft ist.

Einbau der Batterie



5. Spezifikationen für die Umwelt

In der folgenden Tabelle sind die Umgebungspezifikationen aufgeführt.

Tabelle 5 Umweltspezifikationen

Parameter	Spezifikation
Temperatur	Betrieb: 0°C-40°C Lagerung: -20°C + 55°C
Relative Luftfeuchtigkeit	Betrieb: 15% 0-80% (nicht kondensierend) Lagerung: 10% 0-93% (nicht kondensierend)
Biometrischer Druck	Betrieb: 59kPa-107,4 kPa Lagerung: 22kPa - 107,4 kPa

6. Reparatur und Wartung

- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass es keine offensichtlichen Schäden aufweist, die die Sicherheit und Leistung des Geräts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren Stoffen, bei höheren oder niedrigeren Temperaturen und Luftfeuchtigkeiten als angegeben. Zu den Betriebsbedingungen
- Wenn das Gerät beschädigt oder nass ist, funktioniert es nicht mehr.
- Wenn die Batterielampe nicht leuchtet, müssen Sie die Batterie sofort austauschen.
- Reinigen Sie die Oberfläche vor der Messung.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bitte entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wenn die Oberfläche staubig oder schmutzig ist, kann sie mit 75%igem medizinischem Alkohol gereinigt werden. Bitte verwenden Sie ein trockenes, sauberes Tuch mit wenig Alkohol, damit der Alkohol in das Gerät einziehen kann.
- Transport- und Lagerbedingungen sind: Temperatur: -20°C-55°C
Feuchtigkeit: 10%-93%.

7. Probleme

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Der SpO2 Wert und die Pulsfrequenzanzeige sind instabil.	1. Finger nicht weit genug innen 2. Der Finger zittert oder der Benutzer ist in Bewegung	1. Reclouque el dedo e inténtelo 2. Versuchen Sie, die Nutzer ruhig zu halten.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	1. Die Batterien sind leer oder fast leer. 2. Die Batterien wurden nicht richtig eingesetzt 3. Fehlfunktion des Geräts.	1. Batterien wechseln 2. Setzen Sie die Batterien wieder ein 3. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Servicezentrum.
Die Kontrollleuchte geht plötzlich aus.	1. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 18 Sekunden lang kein Signal empfangen wird. 2. Die Batterien sind fast leer.	1. Normal 2. Batterien wechseln
Der SpO2 und der Pulsfrequenzalarm.	Der Wert hat den oberen Alarmgrenzwert überschritten oder den unteren Alarmgrenzwert unterschritten.	Überprüfen Sie den physiologischen Status der Benutzer und die Einstellungen der Alarmgrenzen.

8. Zubehör

Fingerspitzen-Pulsoximeter, 1 Stk.
Benutzerhandbuch, 1 Stk.

Datum der letzten Überarbeitung: 24/10/2022 V2

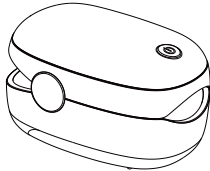


Hersteller:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youliting Technology Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng Community, Longtan Street Pingshan District, 518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Manuel d'utilisation de l'oxymètre de pouls YM403



1. Mode d'emploi

1. Mode d'emploi du produit

1. Installez deux piles AAA dans l'espace qui leur est destiné avec les pôles placés dans le bon sens et fermé.
2. Bouchez le trou en caoutchouc de l'oxymètre avec l'un de vos doigts (bouchez bien tout le trou) avec l'ongle vers le haut, puis relâchez la pince.



3. Appuyez une fois sur le bouton de l'interrupteur sur le panneau avant.
4. Le doigt n'a pas à trembler pendant la mesure, ce n'est pas recommandé mesure en mouvement.
5. Lire le résultat correspondant sur l'écran d'affichage.

*Remarque : veuillez utiliser de l'alcool médical pour nettoyer le caoutchouc touché par le doigt à l'intérieur de l'oxymètre et nettoyez le doigt avec de l'alcool médical avant et après chaque test (le caoutchouc à l'intérieur de l'oxymètre est le caoutchouc médical non toxique qui est inoffensif pour la peau humaine). Lorsque votre doigt est connecté à l'oxymètre, la surface de l'ongle doit être tournée vers le haut. Les piles jetables doivent être retirées si elles ne sont pas utilisées pendant une longue période.

Mise en garde

- * Le temps d'application maximum pour une SONDÉ D'OXYMÈTRE DE POULS dans un seul site est de 4 heures.
- * Mauvaise application d'une SONDÉ D'OXYMÈTRE DE POULS avec pression Une utilisation excessive pendant des périodes prolongées peut causer des blessures.
- * La lumière ambiante (y compris thérapie photodynamique), mouvement physique (UTILISATEURS et mouvements imposés), tests diagnostiques, basse perfusion, interférence électromagnétique, ÉQUIPEMENT CHIRURGICAL HP, hémoglobine dysfunctionnelle, dans tous ces cas des erreurs peuvent survenir dans la lecture de la valeur SpO2 (taux d'oxygène dans le sang).

1.2 Instructions de fonctionnement des boutons

1. Mettez deux piles AAA selon les instructions, l'appareil s'allumera automatiquement et affichera l'interface 1, puis mettez le doigt pour mesurer, si le doigt est inséré mais qu'il ne commence pas à mesurer, il s'éteindra automatiquement au bout de 8 secondes.
2. Lorsqu'il y a des piles, mais que l'oxymètre de pouls s'éteint, appuyez sur la bouton, il s'ouvrira.
3. Pendant la mesure (il y a un signal de mesure et un chiffre), appuyez sur appuyez brièvement sur le bouton, l'interface peut passer de l'interface 1 à l'interface 6 de manière circulaire. Appuyez longuement sur le bouton pendant les mesures pour passer à l'interface du menu de réglage.
4. Dans l'interface du menu de réglage, appuyez longuement sur le bouton, vous pouvez choisir entre 8 options de manière circulaire, ce sont : commutateur d'alarme (activer/désactiver l'alarme), l'addition et la soustraction de la valeur limite inférieure d'oxygène (SpO2 Lo +/-) l'addition et la soustraction de la valeur limite PR (PR Hi +/- PR LO +/-), le commutateur de son PR (Beep) et la sortie du menu (Exit). La couleur de fond de ces options est un carré bleu.
5. Dans l'interface du menu Paramètres, appuyez brièvement sur le bouton, nous pouvons opérer la valeur ajoutée et soustraire, ou modifier les options actuelles, qui sont : La valeur limite inférieure de l'alarme, SpO2 par défaut est 90, la plage de réglage est de 70 à 95 et en appuyant brièvement sur le bouton, vous pouvez effectuer des additions et des soustractions d'1step. La valeur limite supérieure de l'alarme par défaut PR est de 110 ; La plage réglable est de 110 à 250 et en appuyant brièvement sur le bouton, vous pouvez ajouter et soustraire des étapes. La valeur limite inférieure d'alarme par défaut PR est de 50, la plage réglable est de 15 à 95, et en appuyant brièvement sur le bouton peut faire une valeur limite d'addition et de soustraction en 5 étapes 90, valeur limite supérieure PR: 110, valeur limite inférieure PR: 50, PR sonner lorsque nous remplaçons la batterie.
6. Dans l'interface du menu Paramètres, choisissez l'option Quitter et appuyez sur la brièvement, il quittera l'interface du menu de réglage.

2. Alarme

L'oxymètre utilise les indicateurs d'alarme suivants : alarme sonore et alarme visuelle.

*Remarque : Pour identifier correctement les alarmes visuelles, observez toujours l'oxymètre de pouls à moins de 1 mètre de votre position.

2.1 Alarme de faible puissance

Lorsque la puissance de la batterie est au niveau le plus bas, la capacité de la batterie indique vide sur l'écran, rappelez aux utilisateurs de remplacer la batterie.

*Remarque : En cas de coupure de courant inférieure ou égale à 30 s, la CONFIGURATION DE L'ALARME avant la coupure de courant se réinitialisera automatiquement.

2.2 Alarme auditive

L'alarme sonore est une alarme de type « buzzer » ; la plage de pression acoustique auditive est de 45 dB à 70 dB.

2.3 Alarme SpO2 et PR

*PR Valeur d'alarme par défaut : Limite supérieure : 110 BPM ; Limite inférieure : 50BPM.

*Valeur d'alarme par défaut de SpO2 90 %.

*En condition de fonctionnement, si la mesure de la valeur PR et SpO2 dépasse la limite d'alarme de réglage et que l'interrupteur d'alarme est activé, il a une alarme sonore et une alarme sonore.

*En état de fonctionnement, si le commutateur de son PR est allumé, la mesure PR va avec un son PR. Pour tester l'alarme selon ce qui suit :

- a) Connectez l'oxymètre de pouls au simulateur.
- b) Réglages du simulateur SpO2 90% ou PR 200bpm;
- c) Réglage de l'alarme de pouls : SpO2 95 %, limite supérieure PR 110 bpm;
- d) Pour vérifier l'alarme de l'oxymètre de pouls.

3. Spécifications SpO2

Le taux de mise à jour de la valeur SpO2 et de la fréquence du pouls est généralement de 1 seconde.

La moyenne des données et d'autres traitements du signal sur les valeurs de données affichées et transmises de SpO2 et la fréquence du pouls ne dépassent pas 20 secondes. En fonction de l'amplitude de la différence entre la limite d'alarme et la valeur affichée, le retard de génération du signal d'alarme peut être d'une 1 seconde à 20 secondes.

Le retard maximal de la condition d'alarme est de 4 secondes, le retard du signal d'alarme Alarm est de 20 secondes, la condition d'alarme moyenne est de 2 secondes, le signal d'alarme moyen est de 10 secondes.

Étant donné que les mesures de l'oxymètre de pouls sont statistiquement distribuées, on peut s'attendre à ce qu'environ les deux tiers seulement des mesures de l'équipement d'oxymètre de pouls se situent dans la valeur Arms mesurée par un CO-oxymètre. L'équation du signal est indiquée par la forme d'onde et est NORMALISEE.

*Remarque : L'ÉQUIPEMENT D'OXYMÈTRE DE POULS est calibré pour afficher la SATURATION FONCTIONNELLE EN OXYGÈNE. Il n'est pas nécessaire d'effectuer un étalonnage SpO2 lorsque l'oxymètre de pouls est utilisé.

Le tableau suivant décrit les spécifications SpO2.

Tableau 3 Spécifications SpO2

Paramètre	Spécification
Plage de mesure SpO2	5%-99%
Précision de SpO2	±2% en el rango de 70% -99% L'autre champ d'application n'est pas défini.
Plage d'alarme SpO2	Conformément à la plage d'affichage, la longueur de pas définie est de 1 %.
Plage de fréquence cardiaque	30bpm-250bpm
Précision du pouls	±1 bpm
Plage d'alarme du rythme cardiaque	Conformément à la plage d'affichage, la longueur de pas définie est de 5 bpm
Cycle d'actualisation des données	0.25s-2s
PR moyenne SpO2	8s
Son du pouls	Tono PR
Pic de la gamme de longueurs d'onde	500nm-100nm
Puissance de sortie optique maximale	150mW
Affichage du pouls	Numérique
Dissipation de puissance	en mesure normale, moins de 50mA, à l'état hors tension, moins de 100uA

- 1). La précision du capteur a été obtenue en menant des études d'hypoxie contrôlées chez des volontaires adultes sains et non fumeurs (conformément à la norme ISO 80601-2-61). Les lectures de SpO2 ont été comparées aux mesures de CO-oxymètre dans les échantillons de sang artériel. Pour représenter la population générale, les données d'au moins 10 sujets (hommes et femmes) avec une large gamme de couleurs de peau ont été prises pour valider l'exactitude du spO2. Les données de précision des capteurs Masimo sont incluses dans la notice du capteur.
- 2). Les informations sur les gammes de longueurs d'onde peuvent être utiles aux cliniciens effectuant une thérapie photodynamique.

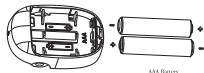
4. Spécifications de puissance

Le tableau suivant décrit les spécifications d'alimentation-

Tableau 4 Spécifications

Paramètre	Spécification
Batterie	DC 3V AAA (x2) Oxymètre de pouls s'éteint si la batterie est presque épuisée.

Installation de la batterie



5. Spécifications d'environnement

Le tableau suivant détaille les spécifications environnementales

Tableau 5 Spécifications environnementales

Paramètre	Spécification
Température	Fonctionnement: 0°C-40°C Stockage: -20°C + -55°C
Humidité relative	Fonctionnement: 15% 0-80% (sans condensation) Almacenamiento: 10% 0-93% (sans condensation)
Pression biométrique	Fonctionnement: 59kPa-107.4 kPa Stockage: 22kPa - 107.4 kPa

6. Réparation et entretien

1. Inspectez périodiquement l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages apparent qui pourrait affecter la sécurité et les performances de l'appareil.
2. Ne pas utiliser à proximité de substances inflammables, dans des conditions de température et humidité supérieure ou inférieure à celle spécifiée. À propos des conditions de fonctionnement.
3. Lorsque l'appareil est endommagé ou mouillé, il cesse de fonctionner.
4. Lorsque le voyant indiquant une charge faible est rouge, remplacez les piles immédiatement.
5. Nettoyer la surface avant de prendre la mesure.
6. Retirez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
7. Veuillez jeter la batterie conformément aux directives locales.
8. S'il y a de la poussière ou de la saleté sur la surface, une densité de 75% peut être utilisée alcool médical pour nettoyer la surface. Veuillez utiliser un chiffon sec et propre avec peu d'alcool afin qu'il puisse y avoir de l'alcool imprégné sur l'appareil.
9. Les conditions de transport et de stockage sont :
Température: -20°C-55°C Humidité: 10%-93%.

7. Problèmes

Problèmes	Raison possible	Solution
Le SpO2 et le rythme du pouls cardiaque sont instables.	1. Le doigt n'est pas assez dedans. 2. Le doigt tremble ou l'utilisateur est en mouvement	1. Repositonnez votre doigt et essayez à nouveau. 2. Essayez de faire en sorte que l'utilisateur reste la calme.
L'appareil ne peut s'allumer.	1. Les piles sont vides ou presque vides. 2. Les piles ne sont pas insérées correctement. 3. Dysfonctionnement de l'appareil.	1. Changer les piles. 2. Réinstaller les piles. 3. Contacter le centre de service local.
Le voyant s'éteint soudainement.	1. Le dispositif s'éteint automatiquement quand il reçoit un signal durant 8 secondes. 2. Les piles sont presque vides.	1. Normal 2. Changer les piles
El SpO2 et l'alarme du rythme cardiaque.	La valeur a dépassé la limite de l'alarme ou est en dessous de la limite de l'alarme.	Vérifier l'état physiologique des utilisateurs et de la configuration de la limite d'alarme.

8. Accessoires

Oxymètre de pouls du bout des doigts, 1 pièces. Manuel d'utilisation, 1 pièces.

Date de la dernière révision: 24/10/2022 V2

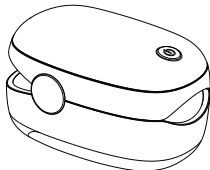


Fabricante:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youlilong Technology Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng Community, Longtitan Street Pingshan District, 518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Pulsossimetro Manuale Utente YM403



1. Istruzioni per l'uso

1.1 Istruzioni per l'uso del prodotto

1. Installare due batterie AAA nell'apposito spazio con i poli posizionati nel modo corretto e chiudere.
2. Chiudere il foro di gomma dell'ossimetro con un dito (chiudere bene l'intero foro) con l'unghia rivolta verso l'alto, quindi rilasciare la pinza.



3. Premere una volta il pulsante di sul pannello frontale.
4. Il dito non deve tremare durante la misurazione, non è raccomandato misurare in movimento.
5. Leggere il risultato corrispondente sullo schermo del display.

*Nota: utilizzare alcool medico per pulire la gomma toccata dal dito all'interno dell'ossimetro e pulire il dito con alcool medico prima e dopo ogni test (la gomma all'interno dell'ossimetro è la gomma medica non tossica che è innocua per la pelle umana).
Quando il dito è collegato all'ossimetro, la superficie dell'unghia deve essere rivolta verso l'alto. Le batterie usa e getta devono essere rimosse se non vengono utilizzate per lungo tempo.

Avvertimento

- * Il tempo massimo di applicazione per una Sonda Pulsossimetro in uno stesso dito è di 4 ore.
- * Applicazione errata di una Sonda Pulsossimetro con pressione eccessivamente per periodi prolungati può causare lesioni.
- * Luce ambientale (compresa la terapia fotodinamica), movimento fisico (UTENTI) e movimento imposto, test diagnostici: bassa perfusione, interferenza elettromagnetica, APPARECCHI CHIRURGICI HP emolgoliana disfunzionale, in tutti questi casi possono verificarsi errori nella lettura del valore di SpO2 (livello di ossigeno nel sangue).

1.2 Istruzioni per l'uso del pulsante

1. Inserisca due pile AAA secondo le istruzioni, il dispositivo si accenderà automaticamente e visualizzerà l'interfaccia 1; quindi metti il dito per misurare, se c'è un dito per il rilevamento ma non inizia a misurare, si spegnerà automaticamente in 8s.
2. Quando la batteria è carica, ma il pulsossimetro si spegne, premere il tasto e si aprirà.
3. Durante la misurazione (è presente un segnale di misurazione e una cifra), premere brevemente il pulsante, l'interfaccia può passare dall'interfaccia 1 all'interfaccia 6 in modo circolare. Premere a lungo il pulsante durante le misurazioni per passare all'interfaccia del menu di impostazione.
4. Nell'interfaccia del menu impostazioni, premere a lungo il pulsante, è possibile scegliere tra 6 opzioni in modo circolare: sono: Interruttore di allarme (attiv/disattiv dell'allarme), l'addizione e la sottrazione del valore limite inferiore dell'ossigeno (SpO2 Lo +/-) l'addizione e la sottrazione del valore limite PR (PR Hi +/- PR LO +/-), l'interruttore del suono PR (BeeP) e l'uscita dal menu (Exit). Il colore di sfondo di queste opzioni è un quadrato blu.
5. Nell'interfaccia del menu Impostazioni, premere brevemente il pulsante, possiamo operare il valore aggiunto e sottrarre, o modificare le opzioni correnti, che sono: il valore del limite inferiore dell'allarme SpO2 predefinito è 90, il range regolabile va da 70 a 95 e premendo brev. il pulsante si possono fare addizioni e sottrazioni di 1step. Il valore limite superiore dell'allarme PR di default è 110. Il range regolabile va da 110 a 250 e premendo brevemente il pulsante si possono effettuare addizioni e sottrazioni di passi. Il valore del limite inferiore di allarme PR predef. è 50, il range regolabile va da 15 a 95, e premendo brev. il pulsante può eseguire addizioni e sottrazioni in 5 fasi valore limite 90, valore limite superiore PR 110, valore limite inferiore PR 50, suono PR disattivato quando sostituiamo la batteria.
6. Nell'interfaccia del menu Impostazioni, scegli l'opzione Esci e premi il tasto brevemente, si uscirà dall'interfaccia del menu di configurazione.

2. Avvisi

L'Ossimetro utilizza i seguenti indicatori di avviso: avviso acustico e avviso visivo.

*Nota: per identificare correttamente gli avvisi visivi, osservare sempre il pulsossimetro a meno di 1 metro dalla vostra posizione

2.1 Avviso di batteria scarica

Quando la carica della batteria è al livello più basso, la capacità della batteria indica che è scarica sullo schermo, ricorda agli utenti di sostituire la batteria.

*Nota: quando l'alimentazione viene interrotta per un periodo - o = a 30', l'impostazione di AVVISO prima della perdita di alimentazione si ripristinerà automaticamente.

2.2 Avviso acustico

L'avviso acustico è di tipo "buzzer", la gamma di pressione sonora uditiva è 45dB-70dB.

2.3 SpO2 e avviso PR

*PR Valore di avviso predefinito: Limite alto: 110 BPM; Limite inferiore: 50BPM.

*Valore predefinito di avviso di SpO2: 90%.

*Quando in condizione di funzionamento, se la misura del valore PR e SpO2 supera il limite di avviso impostato e l'interruttore di avviso è acceso, ha un avviso acustico e un avviso tipo buzzer.

*Quando è in funzionamento, se l'interruttore del suono PR è attivo, la misurazione PR andrà con un suono PR. Per testare l'avviso in base a quanto segue:

- a) Collegare il pulsossimetro al simulatore;
- b) impostazione del simulatore SpO2 90% o PR 200 bpm;
- c) l'un'impostazione allarme pulsossimetro: SpO2 95%, limite superiore PR 110 bpm;
- d) per verificare l'avviso del pulsossimetro

3. Specifiche SpO2

La frequenza di aggiornamento per il valore SpO2 e la frequenza del polso è in genere di 1 secondo.

La media dei dati e l'altra elaborazione del segnale sui valori dei dati visualizzati e trasmessi di SpO2 e la frequenza del polso non supera i 20 secondi. A seconda dell'entità della differenza tra il limite di allarme e il valore visualizzato, il ritardo di generazione del segnale di allarme può essere da 1 secondo a 20 secondi. Il ritardo massimo della condizione di allarme è di 4 secondi, il ritardo del segnale di allarme Alarm è di 20 secondi, la condizione di allarme media è di 2 secondi, il segnale di allarme medio è di 10 secondi.

Poiché le misurazioni del pulsossimetro sono distribuite statisticamente, ci si può aspettare che solo circa due terzi delle misurazioni dell'apparecchiatura del pulsossimetro rientrino nel valore Arms misurato da un CO-ossimetro. L'adeguatezza del segnale è indicata dalla forma d'onda ed è NORMALIZZATA.

*Nota: IL PULSOSSIMETRO è calibrato per la visualizzazione della SATURAZIONE FUNZIONALE DI OSSIGENO Non è necessario avere una calibrazione SpO2 quando il Pulsossimetro è in uso.

La tabella seguente descrive le specifiche di SpO2.

Tabella 3 Specifiche SpO2

Parametro	Specifica
Intervallo di misurazione SpO2	5%-99%
Precisione SpO2	±2% nell'intervallo 70% -99% Altro ambito non è defin
Intervallo di avviso SpO2	Coerentemente con l'intervallo di visualizzazione, la lunghezza del passo impostata è dell'1%.
Intervallo di frequenza del polso	30bpm-250bpm
Precisione della frequenza del polso	±1 bpm
Intervallo di avviso di frequenza del polso	Conformément à la plage d'affichage, la longueur de pas définie est de 5 bpm
Ciclo aggiornamento dati	0.25s-2s
SpO2 PR media	8s
Suono di frequenza del polso	Tono PR
Picco della gamma lunghezza d'onda	500nm-100nm
Potenza massima uscita ottica	150mW
Schermo frequenza polso	Numerica
Dissipazione di potenza	in misura normale, inferiore a 50 mA, in stato di spegnimento, inferiore a 100 uA;

- 1). L'accuratezza del sensore è stata ottenuta conducendo studi controllati sull'ipossia in volontari adulti sani e non fumatori (secondo ISO 80601-2-61). Le letture di SpO2 sono state confrontate con le misurazioni di CO-ossimetro in campioni di sangue arterioso. Per rappresentare la popolazione generale, sono stati presi i dati di almeno 10 soggetti (uomini e donne) con un'ampia gamma di colori della pelle per convalidare l'accuratezza della SpO2. I dati di precisione per i sensori Masimo sono inclusi nell'insero del sensore.
- 2). Le informazioni sulle gamme di lunghezze d'onda possono essere utili ai medici che eseguono la terapia fotodinamica.

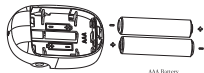
4. Specifiche di potenza

La tabella seguente descrive le specifiche di alimentazione.

Tabella 4 Specifiche di potenza

Parametro	Specifica
Batteria	DC 3V AAA (x2) Il pulsossimetro si spegne se la carica della batteria è quasi esaurita.

Installazione della batteria



5. Specifiche ambientali

La tabella seguente descrive in dettaglio le specifiche ambientali.

Tabella 5 Specifiche ambientali

Parametro	Specifica
Temperatura	Funzionamento: 0°C-40°C Stoccaggio: -20°C +55°C
Umidità relativa	Funzionamento: 15% 0-80% (senza condensa) Stoccaggio: 10% 0-93% (senza condensa)
Pressione biometrica	Funzionamento: 59kPa-107.4 kPa Stoccaggio: 22kPa - 107.4 kPa

6. Riparazione e manutenzione

1. Ispezionare periodicamente l'apparecchio per assicurarsi che non siano presenti danni evidenti che pregiudicherebbero la sicurezza e le prestazioni del dispositivo.
2. Non utilizzare in prossimità di sostanze infiammabili, in condizioni di temperatura e umidità superiore o inferiore a quella specificata. Sulle condizioni operative.
3. Quando il dispositivo è danneggiato o bagnato, smette di funzionare.
4. Quando la spia di basso livello di carica è rossa, sostituire la batteria immediatamente.
5. Pulire la superficie prima della misurazione.
6. Estrarre la batteria quando il dispositivo non verrà utilizzato per molto tempo.
7. Smaltire la batteria secondo le linee guida locali.
8. Se c'è polvere o sporco sulla superficie, è possibile utilizzare una densità del 75% di alcool medico per pulire la superficie. Utilizzare un panno asciutto e pulito con poco alcol in modo che possa essere impregnato di alcol sul dispositivo.
9. Le condizioni di trasporto e stoccaggio sono:
Temperatura: -20oC-55oC Umidità: 10%-93%.

7. Problemi

Problemi	Possibile causa	Soluzione
La SpO2 e la visualizzazione di frequenza del polso sono instabili.	1. Il dito non è inserito abbastanza in fondo. 2. Il dito sta tremando o l'utente si sta muovendo.	1. Riposizioni il dito e provi di nuovo. 2. Cerca che gli utenti mantengano la calma.
Il dispositivo non si accende	1. La batteria non è scarica o quasi esaurita 2. La batteria non sono state inserite correttamente. 3. Mal funzionamento del dispositivo.	1. Cambiare le batterie 2. Reinstallare le batterie 3. Contattare il centro servizi locale.
La spia luminosa si spegne di colpo.	1. Il dispositivo si spegne automaticamente quando non riceve il segnale per 8 secondi. 2. Le batterie sono quasi esaurite.	1. Normale 2. Cambi le batteria
SpO2 e avviso frequenza del polso.	Il valore ha superato il limite massimo o sta al di sotto del limite minimo	Controllare lo stato fisiologico degli utenti e la configurazione del limite di avviso.

8. Accessori

Pulsossimetro da dito, 1 pz.
Manuale utente, 1 pz.

Data ultima revisione: 24/10/2022 V2



Fabrilicante:
SHENZHEN YIMI LIFE TECHNOLOGY Co., Ltd.
302, Building C, Youliting Technology
Industrial Plant N°56 Qingsong Road, Laokeng
Community, Longtitan Street Pingshan District,
518118 Shenzhen, China



Shanghai International Holding
Corp. GmbH
Eiffelstrasse 80, 20537
Hamburg, Germany